

## James 5:13-20 (NIV)

Is anyone among you in trouble?
Let them pray. Is anyone happy?
Let them sing songs of praise.

14 Is anyone among you sick? Let them call the elders of the church to pray over them and anoint them with oil in the name of the Lord.

## Lakapo 5:13-20

13'Ua tigāina 'ea so 'outou? 'Inā tatalo ia. 'Ua fiafia 'ea se tasi? 'Inā pese ia.

14'Ua ma'i 'ea so 'outou 'inā 'a'ami atu ia i toeaina o le ekalesia, 'ia latou tatalo mo ia, pe a uma 'ona fa'au'u 'iā te ia i le suāu'u i le suafa o le Ali'i.

<sup>15</sup> And the prayer offered in faith will make the sick person well; the Lord will raise them up. If they have sinned, they will be forgiven.

<sup>16</sup> Therefore confess your sins to each other and pray for each other so that you may be healed. The prayer of a righteous person is powerful and effective.

15 O le tatalo fo'i e faia i le fa'atuatua e fa'aolaina ai le ma'i, e fa'atūina fo'i o ia e le Ali'i; 'āfai fo'i 'ua agasala, e fa'amāgaloina ia.

16 'la feta'uta'ua'a 'outou agasala, ma tatalo le tasi mo le tasi, 'ina 'ia fa'amālōlōina 'outou. 'Ua aogā tele le tatalo fa'atauānau a le tagata amiotonu.



<sup>17</sup> Elijah was a human being, even as we are. He prayed earnestly that it would not rain, and it did not rain on the land for three and a half years.

<sup>18</sup> Again he prayed, and the heavens gave rain, and the earth produced its crops.

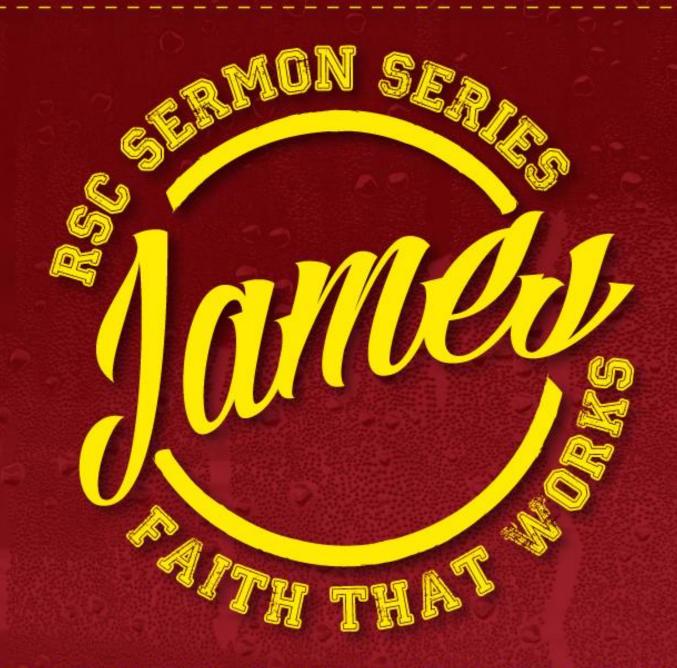
<sup>19</sup> My brothers and sisters, if one of you should wander from the truth and someone should bring that person back, <sup>20</sup> remember this: Whoever turns a sinner from the error of their way will save them from death and cover over a multitude of sins.

17 O Elia o le tagata ia e tusa ma i tatou. 'Ua matuā tatalo o ia 'ina 'ia lē timu, 'ona lē timu ai lea o le fanua i tausaga e tolu ma masina e ono.

18 'Ua toe tatalo fo'i, 'ona tō ifo ai lea o le timu mai le lagi, 'ona fua mai ai lea o le 'ele'ele i ona lava fua.

19 Le 'au uso e 'ai se tasi o 'iā te

19 Le 'au uso e, 'ai se tasi o 'iā te 'outou 'ua sesē i le 'upu moni, a 'ua fa'afo'i mai se tasi 'iā te ia. 20 'la iloa e ia, o lē fa'afo'i mai le tagata agasala nai lona ala sesē, e fa'aolaina e ia le agaga nai le oti, e ufiufi fo'i e ia le vao agasala.



James 5.13-20: The praying community.

- 1. The Individual at prayer (praying in every circumstance). V13
- 2. The Elders at prayer (praying for healing). V14-15
- (a) The Sick person calls
- (b) The Elders anoint and pray
- (c) God heals.
- 3. The Congregation at prayer (praying for forgiveness). V16a
- 4. The Prophet at prayer (praying as a righteous man). V16b-18
- 5. Postscript (restoring the wanderer). V19-20